

W. J. Brand



Published at No. 4, Water-street, Cape Town, every Friday Morning...

De Zuid-Afrikaan.

Tros Tyriusque mihi nullo discrimine agetur.—Virel. VRYDAG DEN 15 MEI 1835.

No. 276.

Master's Office, Cape Town, April 30, 1835. EDICT.—The Next of Kin, and Creditors of Conrad Luyt...

Master's Office, Cape Town, April 30, 1835. EDICT.—The Next of Kin and Creditors of Conrad Luyt...

Master's Office, Cape Town, April 30, 1835. EDICT.—The Next of Kin and Creditors of Gerrit van Nickerk...

Master's Office, Cape Town, April 30, 1835. EDICT.—The Next of Kin and Creditors of Wilhelmina Elizabeth Goosen...

Master's Office, Cape Town, April 30, 1835. THE Liquidation Accounts and Vouchers of the following Estates...

ADVERTISEMENTS.—The Association for the Administration and Settlement of Estates...

PUBLIC SALE.—The Testamentary Executors to the Estate of the late G. D. Victor...

A YOUNG MAN of respectable connexions wishes for a Situation as Tutor...

ON MONDAY, the 11th inst., will be Sold, at Pampoenkraal, for account of Mr. J. de W. W. 100 head of Fat-tender and slaughter and draught Oxen...

FOR SALE.—The House situate No. 79, Loop-street, belonging to the private Estate of the late Mrs. H. van Breda...

PUBLIC SALE.—In the Insolvent Estate of Mrs. Christina Magdalena Blancheberg, Widow of the late Mr. Pieter de Waal...

FOR PRIVATE SALE, on very favorable conditions, Mr. J. C. HAMM'S fertile Place, named 'Nooitgedagt'...

TO LET, a very commodious House, situate in Barrack-street, where a Retail-Shop has for a long-time been carried on...

REWARD of 50 Rds. will be given to any Person who can give such information as may tend to discover those who in the Night of Saturday or Sunday last broke into the House of the Undersigned...

Under the Insolvent Estate of WILHELM GODFRIED LOTTER, PEREMPTORY SALE.—ON MONDAY, the 1st June, 1835, at 10 o'clock, will be Sold, before a Special Commissioner of the Supreme Court...

LOT No. 1. A Dwelling House, containing a Front-Room, Hall, Back-Room, Kitchen, a piece of Garden Ground; a large Gate, with Buildings fitted for a Dwelling House...

PUBLIC and PEREMPTORY SALE.—ON WEDNESDAY, the 3d June 1835, at 11 o'clock in the Forenoon, will be sold by Auction, on the Premises, before the Resident Magistrate of Stellenbosch...

LOT 1. A piece of freehold Land called 'De Kuilen' with a Cottage erected thereon, situated in the District of Stellenbosch, measuring as per remaining extent 69 moergen, 324 square rods, and 120 ditto feet.

LOT 2. A piece of perpetual Quit-rent Land, adjoining the freehold Land, measuring 113 moergen, and 496 1/2 square rods.

FOR PRIVATE SALE, that beautiful and romantic Place called 'Rocklands,' cheerfully situated about three miles from Simon's Town...

FOR PRIVATE SALE, that beautiful and romantic Place called 'Rocklands,' cheerfully situated about three miles from Simon's Town...

PUBLIC SALE.—The Undersigned will continue their Public Sales on TUESDAY MORNING next, of their usual Assortment of British and Foreign Manufacture and Produce.

THIS MORNING, a Public Sale will be held at the Stores of S. B. VANNING & Co., Burg-street, when will be sold 50 bags Mauritius Sugar...

Flushings, Kerseys, Cloths, Kerseymeres, Flannels, worsted Hosiery, Soap, Starch, and a great variety of Manufactured Goods.

NOTICE.—Died on the 4th instant, our beloved Son FRANCIS RUSSEW PARRIS, at the age of 16 years, 4 months, and 21 days...

DIED suddenly, on the 25th inst., my dearly and much beloved Husband, JOHANNES PETS. JORDAAN, aged 58 years, 2 months, and 6 days...

SHIPPING INTELLIGENCE. ARRIVALS IN TABLE BAY. May 5. ANNA Robertson, bark, A. Nairne, from Canton...

SAILED OUT OF TABLE BAY. May 3. Thomas Dougal, Brown, to Liverpool. 4. Eliza Jane, Findlay, to Algoa Bay and Mauritius.

VESSELS IN TABLE BAY. Barks—Henry, Prince George, Porcupine, Soobrow, and Anna Robertson.

VESSEL IN SIMON'S BAY. H. M. S. Thalia. Ships—Emperor Alexander, and Atlas.

MARKT PRYZEN.

Table of market prices for various goods including flour, sugar, oil, and other commodities. Columns include item names and prices in Rds. and St.

Deze Courant wordt eiken Vrydag Ochtend uitgegeven aan het Publicatie-Kantoor, No. 4, Waterstraat, en des Zaturdags met de Post naar alle de Buiten-Distrikten verzonden.

DEEL VI. VRYDAG DEN 15 MEI 1835. Meesters Bureau, Kaapstad, den 7 Mei 1835. EDICT.—De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen den Heer William Tullock Robertson...

Meesters Bureau, Kaapstad, den 7 Mei 1835. EDICT.—De naaste Bloedverwanten en Creditoren van wylen Edward Wallace, laatst van Port Elisabeth, worden verzocht kennis te nemen...

Meesters Bureau, Kaapstad, den 7 Mei 1835. EDICT.—By de Ondergetekenden droog ongetuigt Timmerhout in Balken, van de volgende grootte, van 12 1/2 tot 6 1/4 4 Planen van 3 tot 1 duim...

PUBLIEKE VERKOOPING.—Eene publieke Verkoopings zal gehouden worden op Dinsdag naast, den 19 dezer, van de welbekende en zeer vruchtbare Plaats, genaamd 'Klein Libertas'...

IN den Boedel van wylen den Heer COENRAAD HENDRIK LAUBSCHER, Sr.—De Ondergetekende als Boedelhouder en Executorius van haren overleden man C. H. LAUBSCHER, Sr., roept by dees op de Creditoren...

TE HUUR.—Het Huis gelegen in de Langestraat, op den Heer W. F. BILLINGSLEY, synde op verzoeken van den bestaanden in de stad, tot het droeyen van eenige nering, en byzonder tot het Negotieeren...

PUBLIEKE VERKOOPING, van den geheelen Inboedel van wylen den Heer COENRAAD HENDRIK LAUBSCHER, Sr., en nagelaten Weduwe en Executorius E. F. BUSTE, door den Vendu-Absinger J. G. FAURE...

UIT DE HAND TE KOOP.—Die fraaye en schilderachtige Plaats ROCKLANDS, aangenaam gelegen, omstreeds drie mylen van de Simons-stad, dezelve heeft een fraai gezigt op de Baais en den Oecaan...

DE Verkoopung van de uitmuntende Bibliotheek van Mr. J. P. de W. W. van der Waal, waarvan de Catalogus ten zynen Kantoor te verzoeken is, zal plaats vinden op Zaturdag den 16 dezer, des Namiddags, precies te 2 uren, ten Vendukamer van ELLIOTT BROTHERS.

ADVERTENTIE.—MYNHEER!—Een valsche en dwaas gerucht, doch tevens berekend, om het verkoopen van myn Bier onder de Maleische bevolking te benadeelen...

PUBLIEKE VERKOOPING.—Op Woensdag den 20 Mei 1835, ter Plaats van den Heer M. G. de JAGER, aan halfweg Tyeberg, zal den Heer H. J. F. WALKER, laten verkoopen, 180 extra teite Slagtoessen en Koeyen...

PUBLIEKE VERKOOPING.—In den Boedel van wylen Mevrouw CHRISTINA MAGDALENA BLANCHEBERG Weduwe wylen den Heer PIETER DE WAAL, Arands.—Op den 18 dezer, maand Mei, zal ter Plaats van den Heer M. G. de JAGER, aan de Tyeberg, publiek worden verkocht...

PUBLIEKE VERKOOPING.—Executores Testamentair des Boedels van wylen GERT DE VICTOR, en nagelaten Weduwe MARGARETHA ELIZABETH ROUX, sijn voor nemens, op den 26 en 27 Mei ter Plaats de 'Drie Kuilen'...

BENOODIGD te Huur.—Een gepresenteerde Arbeider, by meest onbesproken van gedrag sijn, en geschikt om eenige Koeyen van eenen Heer in de nabijheid van de Stad, te weiden en oepsjassen. Er bestaat geen objectie tegen een die half bejaard is.

VERKOOPING in den Insolventen Boedel van C. L. W. LANGSCHEIN, M.D.—Op Zaturdag den 23 dezer, van de apprenthieschappen der volgende Apprenthies—Cesar, van Pondichery, Huisjoegen, 523 jaren—Caspido, van Malibabar, Schilder, 68 1/2 ditto—Amille, van Caylos, Huismeid, 61 ditto en Maria, van Mosambiek, 68 ditto.

ONTVANGEN per Thomas Snook.—HONS, EGAR & Co, landen nu van de Thomas Snook, een algemeen assortiment Goederey, zeer geschikt voor dit seizoen, als, 3 4 en 6 4 Merinos van de beste kwaliteit, tjalle en syden Kleeden, Bombazens, Saai, Bombazette, Lattings, Flannel van alle soorten...



den en bus land verloren! En, hetgeen het verschrikkelijke...
Ondoorgrondelyk zyn de wegen Gods, ten opzichte der...
wonder onderwerping en stilzwijgendheid huns pligt!

(Uit de "Graham's Town Journal," van 8 Mei 1835.)

DE KAFFERS.

De aangelegenheden der Grieken.—INVAL DER KAFFERS.

Donderdag Namiddag 7 Mei.—De tyding van de Hoofdkwartieren...
Dinsdag 11 Mei.—De tyding van de Hoofdkwartieren...
Dinsdag 11 Mei.—De tyding van de Hoofdkwartieren...

Zyne Excellentie aangepoed hebben, om de trouwloze...
De Fingoes, (een volk, dat voor eenige jaren geleden, uit...
Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

In den morgen van den 22, is er een Fingo, op de legerplaat...
Het lichaam werd naderhand erkend als dat van den Heer...
Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

In den morgen van den 22, is er een Fingo, op de legerplaat...
Het lichaam werd naderhand erkend als dat van den Heer...
Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Wij zyn begunstigd geworden met de inzage eens briefs...
Kolonel Somerset's divisie is alhier op den 20 aangekomen...
Heden is de beëindiging van de oorlog verklaard. In den...

Er is van de derde en vierde divisies onder Major Cox...
De eerste mededeeling welke wy hier zullen laten volgen...
Bitterworth, aan de Goua, 23 April.

Op eenen kanten, moeten wy het verlies van een man...
Van onze kant, moeten wy het verlies van een man...
Bitterworth, aan de Goua, 23 April.

Origineele Correspondentie.

Aan den Redakteur van den "Zuid-Afrikaan."

Het zoo heldhaftig en dapper gedrag van de gebroeders...
Distrikt van Beaufort, 2 Mei 1835.

Distrikt van Beaufort, 2 Mei 1835.
Het verhaal, dat zy my gaven, was als volgt:—
Op het eerste gerucht in December 18, van den inval der...

Op het eerste gerucht in December 18, van den inval der...
Het verhaal, dat zy my gaven, was als volgt:—
Op het eerste gerucht in December 18, van den inval der...

Op het eerste gerucht in December 18, van den inval der...
Het verhaal, dat zy my gaven, was als volgt:—
Op het eerste gerucht in December 18, van den inval der...

verscholen;—oogenbliklyk op het vernemen van dit...
Vanwaar had ik, met deze opheldering, mynen brief beoel...
Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Dit is, en met regt, beschouwd geworden, als een der...
P.S. De onderscheidene namen, op naamloze aanvalen...
De Inwoners van Cradock en Distrikt.

De Inwoners van Cradock en Distrikt.
De Inwoners van Cradock en Distrikt.

De Inwoners van Cradock en Distrikt.
De Inwoners van Cradock en Distrikt.

De Inwoners van Cradock en Distrikt.
De Inwoners van Cradock en Distrikt.

De Inwoners van Cradock en Distrikt.
De Inwoners van Cradock en Distrikt.

De Inwoners van Cradock en Distrikt.
De Inwoners van Cradock en Distrikt.

De Inwoners van Cradock en Distrikt.
De Inwoners van Cradock en Distrikt.

De Inwoners van Cradock en Distrikt.
De Inwoners van Cradock en Distrikt.

De Inwoners van Cradock en Distrikt.
De Inwoners van Cradock en Distrikt.

De Inwoners van Cradock en Distrikt.
De Inwoners van Cradock en Distrikt.

De Inwoners van Cradock en Distrikt.
De Inwoners van Cradock en Distrikt.

Emancipatie Acte op den eersten December 1834, in...
Vanwaar had ik, met deze opheldering, mynen brief beoel...
Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Vanwaar had ik, met deze opheldering, mynen brief beoel...
Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

Op morgen zal men uit de legerplaat op trekken om offe...

DE ZUID-AFRIKAAN.

THE ZUID-AFRIKAAN.
CAPE TOWN, MAY 13, 1835.

By the Thomas Snook we have received English News...
The election of Members for the new Parliament had closed eight days prior to the...

Table with 2 columns: Party, Members. Includes: England, Conservative Members 212; Scotland, Moderates 13; Ireland, Moderates 37.

This total number of the supposed supporters—383
And Anti-Ministerial Members, Radicals or Whigs, England 189; Scotland 29; Ireland 57.

What the actual policy of these respective Members will be, it is difficult now with certainty to define, as there are many...

Lord BRUGHAM supported the amendment which was, however, negatived without a division of the House, while...

Lord SANDOX, supported by Mr. BRAMSTON, proposed in the House of Commons the address to His Majesty...

Lord MORRETT proposed the same amendment as Lord HARDWICKE in the House of Lords, in which he was supported by Mr. BARNBERMAN.

The latter part of the amendment was dexterously added to it in a very few words, & has naturally caused the long discussions...

From a report of the proceedings of the Lords of His Majesty's Privy Council, in their Sitting of the 9th February...

Should we, therefore, bring the average value of the Appraised Slaves in this Colony at £90 per head, which we have...

It appears by accounts received in England on the 25th February, from Demerara, dated 18th January, that the...

It further appears from continued accounts from Demerara, that the inhabitants of that Colony are very dissatisfied with...

We are happy to learn from the Mauritius Papers, that, as soon as the state of our Frontier Sufferers was known there...

On the 11th of April last appeared in the Commercial Advertiser one of those contemptible productions for which...

On the 11th of April last appeared in the Commercial Advertiser one of those contemptible productions for which...

On the 11th of April last appeared in the Commercial Advertiser one of those contemptible productions for which...

On the 11th of April last appeared in the Commercial Advertiser one of those contemptible productions for which...

DE ZUID-AFRIKAAN.

THE ZUID-AFRIKAAN.
CAPE TOWN, MAY 13, 1835.

By the Thomas Snook we have received English News...
The election of Members for the new Parliament had closed eight days prior to the...

Table with 2 columns: Party, Members. Includes: England, Conservative Members 212; Scotland, Moderates 13; Ireland, Moderates 37.

This total number of the supposed supporters—383
And Anti-Ministerial Members, Radicals or Whigs, England 189; Scotland 29; Ireland 57.

What the actual policy of these respective Members will be, it is difficult now with certainty to define, as there are many...

Lord BRUGHAM supported the amendment which was, however, negatived without a division of the House, while...

Lord SANDOX, supported by Mr. BRAMSTON, proposed in the House of Commons the address to His Majesty...

Lord MORRETT proposed the same amendment as Lord HARDWICKE in the House of Lords, in which he was supported by Mr. BARNBERMAN.

The latter part of the amendment was dexterously added to it in a very few words, & has naturally caused the long discussions...

From a report of the proceedings of the Lords of His Majesty's Privy Council, in their Sitting of the 9th February...

Should we, therefore, bring the average value of the Appraised Slaves in this Colony at £90 per head, which we have...

It appears by accounts received in England on the 25th February, from Demerara, dated 18th January, that the...

It further appears from continued accounts from Demerara, that the inhabitants of that Colony are very dissatisfied with...

We are happy to learn from the Mauritius Papers, that, as soon as the state of our Frontier Sufferers was known there...

On the 11th of April last appeared in the Commercial Advertiser one of those contemptible productions for which...

On the 11th of April last appeared in the Commercial Advertiser one of those contemptible productions for which...

On the 11th of April last appeared in the Commercial Advertiser one of those contemptible productions for which...

On the 11th of April last appeared in the Commercial Advertiser one of those contemptible productions for which...

Boers, having so manfully defeated an attack of several hundred Caffers, with a loss to the latter of 93 killed. This instance of singular bravery was flippantly denied, because no official notice was taken of this occurrence; and a tirade of Anti-Dutch and Anti-Colonial feeling was immediately drawn from this inference! It is not for us to account why this case was not officially reported and noticed; but as the existence of the fact may have been doubted by such worthless as Friends of Merit, we have much pleasure in giving publicity to a letter from one of the most respectable English inhabitants of Beaufort, which we trust will set that question at rest, and place the GREYLINGS and their gallant friends on the same list with the FRANKS, BOORMANS, RADENMYER, and other brave Dutch Boers, whose prowess had the good fortune of coming under the immediate notice of the Military Commander.

The GREYLINGS having been subsequently sent, and being actually at present in the Caffer country, has prevented our having received their report, but which we trust we shall still be enabled to lay before the Public.

We have been favoured with the following particulars of a Melancholy Event which happened on board His Majesty's Ship "Melville," on her Voyage from India to the Cape of Good Hope:—

On the 30th April, being about 33 leagues to the eastward of Algoa Bay, the weather towards sun-set confirmed the appearance which the day had exhibited of an approaching storm, and rendered it necessary to reef the courses and make the ship snug for the night. In performing this operation a man named Phillips fell from the fore-yard overboard. Lieut. John Gore, who was then on the poop, immediately jumped into the larboard-quarter boat, and, observing the man could not swim, from thence into the water, in the hope and confidence that he should be the means of rescuing him before he could pass the ship. The quarter boats were lowered with all expedition, and the life-buoy let go. Lieut. Fitzgerald took command of one boat, and Lieut. Hamond of the other. Before the boats were fairly in the water, Lieut. Gore was close to the ship, asking where the man was. He was told to strike out for the life-buoy, which was then a short distance astern. This he did, swimming very lightly and apparently with much vigour. The boats immediately pulled in the direction of the life-buoy, but on reaching it, neither Lieut. Gore nor the man were to be seen. The boats rowed about for some time, the sea running very high, and the wind freshening, but met with no better success, and returned towards the ship. Lieut. Hamond and his crew reached her in safety, but not so with Fitzgerald, whose boat when within hail of the ship to windward, was swamped by one of those hollow seas which are peculiar to this latitude, breaking directly into her. Their voices were heard calling to the ship, and for the worst swamp or swamping was distinguished. By this time it was dark; the sea had risen to a fearful height, and the wind had increased. The quarter boat was, however, again lowered (for she had been hoisted up directly Lieut. Hamond returned), in the hope that she might render some assistance, and guns were fired to let them know our position. The boat could not get to windward, and was obliged to return. We heard no more sound save that of the hoarse wail moaning over our lost and lamented companions. Thus, in a space of time less than an hour, were lost to their parents, their friends, and their country, two gallant, promising young officers, and 8 seamen; and, most appalling! an affectionate father was doomed to witness the loss of an only and beloved son, in whom the fondest hopes were cherished, and for whose welfare in life many an anxious thought had been endured.

Mysterious are the ways of God to man, and where astounding and awful visitations such as these are sent, submission and silence becomes his duty.

SUFFERERS ON THE FRONTIERS. The Stellenbosch Subscription Committee for the Relief of the Sufferers on the Frontiers by the Caffer Invasion, hereby notify, that they have opened a Depository at the House of Doctor DANIEL O'FLINN, of this Town, for the Reception of articles of Clothing, new or second-hand, remnants of woollen, cotton, or other shop-goods, which benevolent persons may think likely to alleviate the present great privations and distress of the above Sufferers.

The Depository will be open on Monday, the 18th instant, and daily attendance given from 9 till 3 o'clock.

O. M. BERGH, Secretary. Stellenbosch, May 12, 1835.

Original Correspondence.

TO THE EDITOR OF "DE ZUID-AFRIKAAN."

The heroic and gallant Engagement with the Caffers in January last, by the brothers GREYLING and their other Cape Dutch fellow Colonists confirmed.

District of Beaufort, May 2, 1835.

SIR,—After permitting a lapse of some weeks to pass, in order to enable your Cradock correspondent to substantiate the statement made by him with regard to the gallant conduct of GREYLING and his party (of the truth of which "Friends of Merit," in a late number of the Advertiser, insinuates his doubts), and which, from some unaccountable reason, he has hitherto neglected; it is, therefore, with pleasure that I take upon myself the pleasing task of confirming the statement alluded to.

I must premise by informing the incredulous "Friends of Merit" that I obtained my information, in the first instance, from the Authorities at Somerset, and that I afterwards heard it confirmed by Ludwig Krebs, Esq., of Glen-Lynden, and by several Members of Mr. Pringle's party, who, from their residing in the vicinity of the Winterberg (where Greyling and his brave comrades made so noble a stand against the Caffers), had ample opportunities of ascertaining the correctness of the statement. The account they furnished me with, was as follows:—

Upon the first rumour of the Caffer Irruption, several farmers with their families assembled at the place of the brothers PIET and JAN GREYLING, for mutual protection. The day after they had assembled, Greyling ascertained that there were Caffers lurking about in the neighbourhood,—he immediately ordered the horses of his party and himself to be saddled, and proceeded in quest of them. They had not proceeded far, when they fell in with a body of between two and three hundred Caffers. Greyling, from the smallness of his party, being only eleven in number, felt dubious about attacking them. The Caffers, however, gave them little time for reflection, but rushed upon them in the most daring manner. Greyling ordered his men to reserve their fire until the enemy approached within about a hundred yards, when he opened upon them a destructive and well directed fire. After the first three or four volleys, every shot of which told, the Caffers finding themselves so hotly received, commenced a

hasty retreat, and were as quickly followed up by Greyling and his party, and it was not until their ammunition failed that they permitted the enemy to retire unmolested, leaving 93 of their number dead on the field. GREYLING then retired with his party to their encampment, and apprehensive of a night attack, had their effects removed to a new unattached building. As they had anticipated, as soon as it became dark the Caffers recommenced the attack, and seemed determined to revenge the death of their countrymen. GREYLING, however, succeeded in keeping them off. This attack was renewed three nights successively. On the last night ten of their number was killed, and finding that they could make no impression on GREYLING and HIS PARTY, they contented themselves with carrying off the cattle.

This has been considered, and with justice, as the most gallant action that has ever been performed, either in this or in any former Caffer war; and that it was not officially noticed has been a matter of surprise to others besides "Friends of Merit,"—it is only to be accounted for, that a report of it never reached the Commander-in-Chief, as he at least has on all occasions shown himself willing to distribute the meed of praise wherever it was due, without distinction of nation or colour.

PIET and JAN GREYLING are the sons of the late Commandant GREYLING, who was so treacherously murdered by the Caffers at the same time with the late Landdrost STROCKENSTROM, (in 1810).

In conclusion I cannot help observing, that it is much to be regretted that the highly laudable Editor of the Commercial Advertiser should suffer the columns of his paper to be soiled with such communications as those of "Friends of Merit," containing, as they do, insinuations against the courage of the African Farmers, as galling as they are unmerited; and it is such communications that tend to alienate the minds of the Dutch Farmers from their English fellow countrymen, as supposing that they contain their sentiments. Happily, for the prosperity of the Colony, they do not make any impression on the sensible part of the Dutch community.

I am, Sir, AN ENGLISHMAN, And a Friend to the African Farmers.

Of the 11th of April last.

May 11, 1835.

SIR,—I would have left the reply of the Special Magistrate of Swellendam unanswered, were it not that the same displeasing tone of anger and prejudice, which can have no other but the most baneful tendency on the mind of one obliged to maintain the law. It was far from me in making my communication to you, and which that gentleman has so much resented, to do anything more than what every independent member of society, and in which class I am happy to be in, has a right to do, namely, to watch the conduct of Public Functionaries as public property, and to expose, in a becoming manner, every deviation of the rules prescribed to them, in order thereby to rouse them to retrieve and repair their errors. These being my sentiments, I must acknowledge my sorrow that the communication alluded to has had a contrary effect, and induced that gentleman to utter sentiments which it would have been better, for the proper discharge of the duties of his situation, if he did not possess. They are now, however, before the Public, and I leave him privately to repent of them.

To avoid prolixity in this letter, which necessarily compels me to write, allow me to acknowledge to that high personage my having committed a slight error in the date of his visit,—as my letter ought to have been dated April 10 instead of March 10, on which first mentioned day it was actually written; but, as it is of little consequence, I trust that he will be so good as to excuse this human error. Adhering to my former allegations, and acknowledging that I have solely confined myself to the Local Ordinance, I must likewise state that I am fully aware of the Act of Parliament of Aug. 1833; but if the Special Magistrate has ever given him a full view of the reading of the latter he would have found that one of its Sections contains, among others the following: "that it is necessary that various rules and regulations should be framed and established for the good order, management, maintenance, and proper treatment of the apprenticed laborers within the said Colonies; for fixing the jurisdiction and procedure of special Justices, &c. and that such rules and regulations will be made." No, "That such regulations could not without great inconvenience, be made except by the respective, Governors, Councils, and Assemblies."

The local Ordinance repeats that section nearly verbally, and makes it the basis of the several regulations therein mentioned. This Ordinance is the only instruction known to the public for the guidance of the Special Magistrates. But says Major Barnes "my visit was made with the concurrence of that department, whose directions alone I shall obey." If he thereby means that he has other instructions than those contained in the above Ordinance, or that its regulation fixing the visit of the Special Magistrate twice a year,—excepting in cases of necessity,—is contrary to the cited Act of Parliament, which enacts that provision will be made by frequent visits; I must leave it to him to settle this case with His Excellency the Governor, and the Legislative Council of this Colony; and the only thing I have still to observe in this respect is, that although the Emancipation Act was already brought in operation on the 1st of December 1834, the respective Magistrates did not enter upon their office before the special Local Ordinance, which was considered to prescribe the duties of that office and the further due enforcement of the above Act of Parliament, had passed the Council; from which it therefore appears that of whatever nature the above mentioned pretended instructions may be, they could not contain any rules for regulating their duties with regard to the Employers and Apprentices, unless the local Ordinance be considered merely a dead letter and pure nullity.

I would willingly have concluded my letter; with this explanation, and though it is by no means my intention to assume the task of a schoolmaster, I trust I may be allowed again to advise the Special Magistrate of Swellendam to confine himself strictly to the letter of the local Ordinance, as being the best calculated to afford satisfaction to both parties;—and likewise to be circumspect with respect to his good disposition towards the trade of the Colony, for though I wonder that after having already performed some months the duties of a stock-naked child and ill-clad, half-naked adult with the state of the stark-naked and half-naked in most cases arises perhaps from the free desire of the children, or the stupidity of the adults. I ought in that respect, to have some inclination too lengthy. I will for the present take leave of you with a wish that he may speedily perceive the baneful effects of anger and prejudice in a judge, and steadily perform the duties of his office blindest with the scale of justice in his hand to the satisfaction of all parties, which his fellow functionaries, as far as I am aware, have hitherto done with-

out distinction. By thus acting he will soon perceive that a residence in this Colony is not so irksome, and avoid that situation which he has so kindly pronounced over himself, J. S.

P. S. The different epithets applied to anonymous attacks are well known to me, but anonymous communications having in view the public weal, are considered by me in all respects to be allowable.

THE AFFAIRS OF THE FRONTIER.

(From the Graham's Town Journal of May 8, 1835.)

Caffer Irruption.

Thursday Afternoon, 7th May.—The intelligence received from Head Quarters, relative to the movements of the front divisions of the army, is, as our readers will perceive, only up to the 24th ult.—to the eve of being decided, namely: that of peace or war with the powerful chief, Hintza. Every circumstance that has transpired relative to that individual during the progress of the present warfare, has convinced us of his being deeply involved in the present ruin of the Frontier; and it would appear that he is now too conscience-stricken to venture to appear before the Governor, or to afford any explanation of his equivocal conduct, or of his actual participation in the plunder of the colonists. His Excellency has acted with a degree of forbearance towards this man, as well as with a dignified firmness which cannot fail to make a most salutary impression, and which must give good assurance to the inhabitants of this Frontier, that the present warfare will lead to such a decision on the great question, involving the present settlement of the colonial boundary as will ensure them against those destructive inroads to which they have been so continually exposed. It is fully believed in town that hostilities against Hintza have actually been commenced, but in the absence of official despatches, we forbear to venture any opinion on the subject of these rumours.

Several parties of Caffers have been heard of, within the district, as might naturally be expected, one of which, we regret to state, has successfully intercepted two wagons on the road to Fort Beaufort plundered them, drove off the oxen, murdered one of the drivers, wounded severely another man, and a female Hottentot, and finally got clear off with the booty. What makes this case the more to be deplored, is that one of the wagons, belonging to Mr. Stokes, store keeper at Kat River, had several guns in it; these of course were seized, and will unquestionably hereafter be turned upon the colonists. It is the height of imprudence for wagons to proceed in such exposed situations without a proper escort, more especially when containing weapons which may be used against us with such deadly effect in the present contest, and hence, it is satisfactory to find, that the Commandant of the 1st line of defence (Lieut.-Col. England) has issued a Frontier Order expressive of his disapproval of such procedures, and forbidding, them in future.

The reports of the movements of the more distant native tribes have occasioned some uneasiness. It is now said that Faku, the Amafonda chief, was actually implicated with Capai in the descent upon the Tambookies, as recorded in our 171 number. It is further reported that Dingaan, with a powerful force, is on the march towards Faku, but at present we are in the dark as to his intentions, or the causes of his having taken up arms; the probabilities are, that he has done so in consequence of the warlike preparations of the chiefs in his immediate neighbourhood. All this commotion is the result of the state of the frontier. The distant chiefs ever on the alert of plunder, naturally feel disposed to share in that booty which had been carried off from our territories. We bear, however, that Mr. Fynn has arrived at Fort Natal, and from him it is probable we shall shortly derive information that will explain the real state of affairs in that direction.

The first communication, which we subjoin for the information of our readers, gives a detail of proceedings at Head Quarters from the 20th ult. the date of the previous dispatch, to the 24th, the day on which the question of war or peace with Hintza was to be finally decided. It is to the following effect.

Butterworth, on the Gona, April 23d.

On the night of the 19th, the rain again set in, with a cold wind from the N.W., and continued throughout the two following days, making both man and beast so uncomfortable as the enemy could desire. The second division under the command of Col. Somerset, rejoined Head-Quarters in the midst of it.

On entering Hintza's territories, the army had been informed in General Orders, not only to abstain from acts of hostility towards the natives, but to respect property of every description; after passing the Kei the character of our future proceedings depended entirely upon Hintza himself, and until his decision respecting the restoration of the stolen cattle had been formally communicated, the troops unavoidably remained inactive at their first encampment within his territories.

Several Caffers of distinction have had audience of His Excellency the Governor, but as it does not appear that any of them were ambassadors extraordinary, or ministers plenipotentiary, of His Most Pious Majesty, it is probable that their only object in visiting the camp was to ascertain by personal inspection, the number and the condition of the invading force. Sochu, a heemraad,—Unigulo, a nephew of Hintza—and Kuhu, a chief, were among the number. Sochu presented a bullock to His Excellency as a token of friendship, and promised to communicate with Hintza; two days afterwards he stated, that his messenger had returned with directions to assemble the whole of the council, and with an intimation that Hintza himself was coming. A messenger was also dispatched to Boku, Hintza's brother, but neither the Caffer messenger nor Boku have since been heard of. The savages have probably been employing the five days during which there has been a cessation of hostilities, in driving the stolen cattle still farther from the colony; but that ought not to be regretted, because these doubts which existed respecting Hintza's real character, must now be entirely removed; and motives by which His Excellency the Governor and Commander-in-Chief were actuated in pursuing the faithless invader into their own country. It is hardly necessary to add that Hintza has failed to appear, or to address to His Excellency any direct communication.

The Fingoes (a people who were driven from their own country some years ago by the Zoolas, and have remained in bondage with the Caffers ever since), have solicited the protection of His Excellency, and have offered their services, to the number of 2,000. It is said, in the prosecution of the war; 50 of them were added to a detachment which left the camp yesterday for Clarkebury, under the command of Captain Warden, for the purpose, it is supposed, of conducting the Missionaries and other colonists who have assembled at that place, to Head Quarters. Vadama, chief

of the Tambookies, residing at that place, has announced his intention to pay his respects personally to His Excellency.

To-morrow the camp will be broken up to resume offensive operations.

A Fingoe arrived in the camp on the morning of the 22d, bringing intelligence of the murder of a white man, on the road to the Kei. The body was afterwards recognised as that of Mr. Armstrong, an inhabitant of Graham's Town, who left the camp the preceding night with a party in charge of the mail. The Caffers on this side of the Kei have been treated as friends, and having moreover received presents, and experienced various acts of kindness on the road and in the camp, the murder of poor Armstrong is a further proof that these barbarians are incapable of distinguishing between the severity which results from fear, and the kindness which flows from christian benevolence. The time it is to be hoped is now arrived, when a proper exercise of our power, by inspiring them with a dread of the consequences of gratifying their savage propensities at the cost of the colonists, will lead them to observe those rules of conduct, which are equally indispensable to their own welfare, and to the security of their neighbours, but which the tortions of the peaceful missionary, and the incomprehensible forbearance of the government, have hitherto failed to establish amongst them.

We have been favoured with the perusal of a letter from Head-Quarters, of the 24th ult. containing many additional particulars, from which the following extract has been furnished:—

Col. Somerset's division arrived here on the 20th, in a most shattered condition, all his horses and oxen were knocked up. Both divisions are now encamped on the flat before the station.

To-day is the decisive day on which, if Hintza does not appear, we expect war will be declared. In the mean time, the Governor has been receiving visits from the Fingo chiefs, who all intend to join us; the Governor has promised them if they behave well, all the country between Fort Willshire and the Ebb-and-flow Drift on the Fish River. About 6,000 of them have joined us, a party of 400 is to march to-morrow with us; we are going to attack Boku and Magwa first; there are thousands of cattle between us and the sea, which we hope to secure by driving them in that direction.

Last Monday morning Mr. Armstrong left this place with the escort (30 men) which conveyed the post; he was met by Col. Somerset's division half way between here and Shaw's Fountain; Mr. Walker, who saw him the last, met him a little behind the men. Yesterday morning, a Fingoe came and said there was a body of an Englishman lying on the road; a party was sent out immediately in search of him and found him dead, with 5 assegai wounds, two of which were through the heart; he was brought to the station and decently interred.

We have received letters from the Missionaries at Clarkebury, and this morning an escort went off to fetch them; they speak of Mr. Tainton, &c. as being very dangerously situated, and that he spoke of taking his family to the bush, on account of Faku's conduct towards them. Intelligence has been received of the arrival of Mr. Fynn at Natal.

Intelligence has been received from the 5d and 4th divisions under Major Cox and Field-Commandant Van Wyk, up to the 4th inst. No blow of any very great importance had been struck by these forces; but they had been incessantly employed in scouting the Amatoli mountains, and the kloofs of the Buffalo; harassing the enemy, who have taken refuge in the fastnesses of that tract of country. Many Caffers had been fallen in with, though only in scattered parties, and several had been shot in the numerous skirmishes which have taken place; amongst whom is one of Macomo's heemraad, his wife, and son; the heemraad for some time was supposed to have been Macomo himself, from the circumstance of his wearing a kaross, known to belong to that Chief. It is still currently reported that Tyali is severely wounded in the arm.

On our side we have to record the loss of one man. It appears that a party of farmers had gone into a Caffer garden, and whilst employed in helping themselves to the ears of corn they laid their guns on the ground, which, being observed, a party of the enemy stealthily approached the spot, and in a moment seized upon seven of their muskets. One poor man, in his endeavours to recover his arms, received an assegai, which passed completely through his body, causing instant death.

PUBLIC SALE.—The Undersigned Testamentary Executors to the Estate of the late Mrs. CATHARINA HUGO, Widow of Mr. JACOBUS DE WET, intend to Sell by Public Auction, in this Village, on SATURDAY, the 6th and MONDAY the 8th June next,—

Three Houses and Erfs in this Village, and one piece of out-land Land, situated in the basin of Tulbagh; further the Inventories of 9 Apprentices, Cows, Calves, household Furniture, Silverware, Wardrobes, Beds, Bedsteads, and what may be further exposed.

W. DE WET, P. G. DE WET, JAN MEIRING.

Worcester, May 9, 1835.

ALL Persons having any Claims against or indebted to the Estate of the late JACOBUS DE VILLIERS, Jr. of the Paarl, and surviving Widow CHRISTINA FREDERICA JOHANNINA WAGNER, are requested to forward or pay the same at the Office of Mr. P. J. ROUX, Ps., Wale-street, No. 39, within the term of Six Weeks after this date.

C. MARAIS, Executor Dative. Cape Town, May 14, 1835.

PUBLIC SALE OF EXTRA FAT Slaughter and Draught Oxen and Cows.—Mr. HENDRIK J. ENSLIN will be sold, on MONDAY, the 25th instant, at the Place of Mr. M. G. DE JAGER, at Tygerberg, 150 extra fat Slaughter and Draught Oxen and Cows, well worthy the attention of Butchers and others.

The Sale of his 3000 extra fat selected Sheep, will, as already advertised, be fixed hereafter.

P. F. R. DE VILLIERS, Vendue Adm. Vendue Office, Church-square, Paarl, May 10, 1835.

MR. P. G. DE TOIT, Jun. will cause to be sold, on FRIDAY, the 5th of June, at the Place of Mr. M. G. DE JAGER, at Tygerberg, 1000 extra fat Sheep, and 50 Slaughter and Draught Oxen and Cows, well worthy the attention of Butchers and others.

P. F. R. DE VILLIERS, Vendue Adm. Vendue Office, Church square, Paarl, May 13, 1835.

Cape Town, 14th May 1835. SOUTH AFRICAN FIRE AND LIFE ASSURANCE COMPANY.

ESTABLISHED 1831. THE Fifth Annual General Meeting of the Proprietors of this Establishment was held at the Company's Office, St. George's-street, on Tuesday the 5th instant, when a satisfactory report of the state of the Company's Affairs was read to the Meeting, and a Resolution to add the amount of Interest, now payable on the Shares, towards the general Capital, as recommended by the Directors unaniously agreed to.

The following gentlemen were elected Directors of the Company's Affairs for the ensuing Year.

The hon. C. S. Pillans, Chairman. F. S. Watermeyer, esq. J. C. Gie, Ma., esq. H. Sandenberg, esq. D. W. Hertog, esq. T. Tennant, esq. The hon. H. Ross, esq. H. E. Rutherford, esq. P. D. Hohne, esq., Deputy Chairman. W. Gadeny, esq. J. Simpson, esq. D. J. Clote, esq. H. P. Hohne, esq. S. Oliver, esq. S. Bailey, esq. Physician.

The peculiar claims which the Colonial Company has upon the notice of the Public are,—

1st. It has an available Fund sufficient to meet all ordinary demands, and in case of necessity the liability of a large and responsible body of Proprietors.

2d. An immediate examination and adjustment of all claims, and the payment thereof in the Colony.

3d. The retention of Capital within the Colony.

LIFE DEPARTMENT. The Company entertain proposals for Life Assurance, male or female, to the age of 50.

AT THE FOLLOWING RATES.

Table with columns: Age, One Year, Seven Years, Life. Rows for ages 10 to 14, 20, 30, 40, 50.

They also take Risks on the Lives of Apprentices on a special scale of Premiums.

FIRE DEPARTMENT. Rate per cent.

Table with columns: First Class, Buildings and Stores with Goods therein, not hazardous; Second ditto, ditto ditto hazardous; Third ditto ditto ditto double ditto; Fourth ditto, ditto ditto treble ditto.

Within the last two years the following Losses, arising from Fires, in the Colony, have been paid by the Company to the respective Claimants, viz:—

J. V. Valentijn, of Cape Town Rds. 461 3 4

F. D. Hohne, ditto 8666 5 2

F. J. Becker, of Rocklands 6666 5 2

F. & J. Sinclair, of Cape Town 533 2 4

R. Cloete, Hs. of Koeburg 4000 0 0

Wm. Titterton, of Port Elizabeth 1305 6 4

John Parkie, near ditto 10,666 5 2

Joseph Barry, of Swellendam 4666 5 2

P. J. de Villiers, of the Paarl 40 0 0

Benjamin Norden, of Graham's Town 243 2 4

P. G. Steyn, of Swellendam Village 2000 0 0

Total Rds. 39,250 5 0

By Order of the Directors, THOMAS SUTHERLAND, Secretary.

COMMISSARIAT.—Notice is hereby given, that Tenders will be received at this Office until 12 o'clock on TUESDAY next, the 19th inst., for the supply of the whole or part of the undermentioned Articles, for the service of this Department, to be delivered into His Majesty's Magazine, Cape Town.

Rice (Bengal), not exceeding 2,000 lbs., at per 100 lbs. net English weight.

Soap (yellow), not exceeding 3,000 lbs., at per lb. net English weight.

WOOL FARMERS.—For Sale or Barter, Three thoroughbred Merino Rams, 3 years old, 1 thoroughbred Merino Ram 1 year and 4 months old, imported per Quebec Trader last year.

Bastard Fetherland Oxen, fat Cape Sheep, Wheat, Oats, Barley, or Oat Hay, will be taken in Payment at the Market Price.

These Rams cost the Importer £10. 10s. (Rds. 140), at the Farm in England.

The above holds out a most favorable opportunity to Wool Farmers to improve their Flocks, or to commence crossing with Cape Ewes.

Apply at No. 8, Long-street, Cape Town, where every Information will be given to those who are desirous of possessing these valuable Animals.

Cape Town, May 14, 1835.

DUTCH SWEET MILK CHEESE, in fine Condition, just landed ex Thomas Snook.—This AFTERNOON, at 3 o'clock precisely, in Burg-street, the Undersigned will hold a Public Sale at his Store, of extra superfine broad Cloths, fashionable, fancy, and plain Cassimeres, if landed in time—Flushings, Kerseys, Baize, with a variety of other Articles, including Gouda Cheese, Irish Pork, and Red Herrings. C. BECK.

On Account of the Insolvent Estate of EDWARD GEORGE. SHARES in the South African Assurance Company.—TO-MORROW, at 12 o'clock, by Mr. R. J. JONES, on the Parade, will be Sold—

Two Shares, Nos. 65 and 66. T. SUTHERLAND, Joint T. FENNAN, Trustees. Cape Town, May 14, 1835.

PUBLIC SALE.—On TUESDAY Morning next, the 19th inst., Public Sales will be continued at the Stores of the Undersigned, of the usual variety of British and Foreign Manufacture, imported per late arrivals. F. R. TESSELAAR. St. George's-street.

CART, HORSE, & HARNESS.—TO-MORROW Morning will be Sold, at Mr. JONES' Sale, a strong pleasure Cart, with a Horse accustomed to draw it, and new buggy Harness &c., and an additional Pole, &c. if required to be drawn by two Horses, the Owner having removed from Green Point to Cape Town.

SALE of Valuable Landed Property.—The Undersigned will Sell by Public Auction, on the 26th inst., his valuable Landed Property, situate at Rondebosch; next to the Estate of P. L. CLOUW, Esq., in different Lots. J. M. HORAK.

NOW Landing from the Thomas Snook, and for Sale at the Stores of the Undersigned, white and brown Fungus, Madapollans and Baftas, Shirtings, striped Cottons, Nankinets, Moleskins, unbleached, white, and striped Cotton Shirts, white-brown, all-colored, Stitching and Reel Thread, broad and narrow Voerchitz, Twilled Cotton, Worsted, Voerchitz, and Merino Shawls, Gambroons, Shalloons, and Bombazettes.

Stout Cotton Bed Ticks, Tapes, white, black, and colored Sewing Silks, superfine Cloth, Flannels, Kerseys and Blankets, blue and colored Chambrays, Cambrics, Jaconet, Boiled and Raw Oil, dry white and red Lead, Egyptian Green and Blue Paints; Saddles and Bridles, Suckles, Axes, Adzes, Bench, Vices, and a select assortment of English Iron.

Also, a quantity of Dantzic Oil Buts, and a few fresh Sweet Milk Cheeses. A. CHIAPPINI & Co.

RECEIVED per Viatura, and for Sale at the Stores of W. BILLINGSLY, a small Lot of fine Mauritius Sugars; also, Coffee, Rice, Pepper, Cinnamon, China Sweetmeats, Segars, &c. &c. at reduced prices. JOHN ROSS.

ON Friday, the 22d inst., will be Sold, at the place of Mr. MOCKS, at Pampoenkraal, 200 head of fat Cows, slaughter and draught Oxen, to be brought from the Interior by Mrs. TERESA VIGLIONE, and which will certainly be present on the Day of Sale. FAURE & KORSTEN. Vendue Office, Stellenbosch, May 12, 1835.

SADDLERY, &c.—The Undersigned has received per Thomas Snook an Investment of Saddlery, &c., consisting of, Bridles, Heads and Reins, Chafey and other Bits, gig saddle Faces, brass Bending, gig, riding, and hunting Whips, &c., which are for Sale at Low Prices, together with Peakmore's, Kersey's best hunting Saddles, Somerset and Ladies' ditto, Kersey's brown Blankets, patent saddle Cloths, patent curb Hooks, oil Cloth, colored and patent Roans, Milton Carbs and Springs, nave Hops, horse Brushes, &c. &c. &c. R. MUTER.

N.B.—Wanted, a Houseboy, of good Character, to whom liberal Wages will be given.—Application to be made to R. MUTER, 32, Plein-street, Cape Town.

TO BAKERS & OTHERS.—For Sale, a very desirable Freehold Property, situate in the best part of Long-street,—the House is well adapted for a Baker's Shop, having Ovens and every other requisite erected on the Premises for carrying on that Business.—For further particulars apply to B. ELLIOTT BROTHERS, Auctioneers.

N.B.—Should the above Property not be Sold by Private Contract before the 15th June next, the same will be Sold by Public Auction, without Reserve, on that Day.

TO LET.—A newly built comfortable Winter House, containing 4 Rooms, with Kitchen, &c.; & boarded floors and fire-places.—Rent—Rds. 35 per month. Situate in Canterbury-row.—Apply to Mr. BUTLER, Builder, by the Commissariat wood-yard.

NOTICE is hereby given to Relatives and Friends, that I, I have placed the Almighty to take unto Him this day our dear Mother, CATHARINA MARGARETHA HUGO, Widow of the late Mr. JAC. DE WET, aged 70 years, 8 months, and 2 days. W. DE WET.

In the name of the Joint Children.

NOTICE is hereby given to Relations and Friends, that in the night of the 25th inst., Died my dearly beloved Wife THEODORA HEND

